

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE  
NA REALIZÁCIU VEREJNOPROSPEŠNÝCH SLUŽIEB  
ALEBO VEREJNOPROSPEŠNÝCH ÚČELOV  
č. 3/DŠK/2011**

**DNV ŠPORT, s.r.o.**

so sídlom: Istrijská 6, 84107 Bratislava

**korešpondenčná adresa:** Novoveská 17, 843 10, Bratislava

zastúpená konateľom: Andreiom Kiszelom

IČO: 35919264

DIČ: 2021971028

(ďalej len *poskytovateľ*)

na jednej strane

a

**GoodSports International Slovensko**

so sídlom: Mikulášska 1, 811 01 Bratislava

zastúpený: Thomas Raymond Johnson – št. zástupca

IČO: 30 854 610

DIČ: 20 21 799 549.

číslo účtu: 2622836637/1100 Tatra banka

(ďalej len *prijímateľ*)

na druhej strane

sa dohodli,

že v zmysle zákona NR SR o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších zmien a doplnkov a Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava Devínska Nová Ves č. 2 /2006 zo dňa 15. mája 2006 o poskytovaní dotácií právnickým alebo fyzickým osobám – podnikateľom, ktorých zriaďovateľom nie je mestská časť, z rozpočtu a finančných fondov mestskej časti

uzatvárajú túto zmluvu:

**Článok 1  
Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na implementáciu projektu:  
**„Šport a výchova – 15. ročník basebalového tábora Bojnice 2011“**  
(ďalej len *projekt*)
- 1.2 Prijímateľovi bude poskytnutý nenávratný finančný príspevok za podmienok ustanovených v tejto zmluve, a v znení ustanovení VZN MČ DNV č. 2/2006 o poskytovaní dotácií..., o ktorých prijímateľ týmto vyhlasuje, že ich berie na vedomie a prijíma.
- 1.3 Prijímateľ prijíma nenávratnú finančnú dotáciu a zaväzuje sa realizovať projekt na vlastnú zodpovednosť.
- 1.4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

Príloha I: Žiadosť s popisom projektu  
Príloha II: Rozpočet projektu

## **Článok 2 Trvanie realizácie**

- 2.1 Táto zmluva nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jej podpise druhou zmluvnou stranou.
- 2.2 Obdobie na implementáciu projektu a poskytnutie dotácie je hospodársky rok 2011 (od 1. 1. do 30.11. 2011)

## **Článok 3 Financovanie projektu**

- 3.1 Ako je ustanovené v rozpočte projektu, celkové plánované náklady projektu sú **28 380,- eur**.
- 3.2 Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude financovať najviac **5,43 %**, t.j. **1 540,-eur** tak, ako to schválila Miestna rada Mestskej časti Bratislava Devínska Nová Ves svojim uznesením zo dňa 21. 04. 2011.

## **Článok 4 Platobné mechanizmy a vyúčtovanie**

- 4.1 Platba sa realizuje po podpísaní zmluvy zmluvnými stranami a doložení dokladov a dokumentov prijímateľa.
- 4.2 Záverečná správa a celkové vyúčtovanie dotácie musia byť vypracované v dvoch kópiách a predložené do 30 kalendárnych dní po ich použití, najneskôr do 30. novembra 2011. Zúčtovanie dotácie za daný kalendárny rok je prijímateľ povinný predložiť najneskôr do 30. novembra 2011.

## **Článok 5 Kontrola**

- 5.1. Poverení zamestnanci poskytovateľa sú oprávnení kedykoľvek vykonať u prijímateľa kontrolu všetkých obchodných dokumentov, ktoré súvisia so schválenou dotáciou, ako aj vecnú kontrolu realizácie projektu. Oprávnení zamestnanci poskytovateľa majú počas trvania a realizácie schváleného projektu a 3 roky po skončení realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým obchodným dokumentom prijímateľa, súvisiacich s výdavkami na realizáciu projektu a plnením povinností podľa tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný počas tejto doby umožniť oprávneným zamestnancom poskytovateľa prístup k obchodným dokumentom, týkajúcich sa projektu a dotácie.
- 5.2. Prijímateľ je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými zamestnancami poskytovateľa predložiť originály dokumentov (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad projektu, účtovné a finančné doklady a pod.).
- 5.3. Prijímateľ je povinný poskytovať požadované informácie oprávneným zamestnancom poskytovateľa, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným zamestnancom

poskytovateľa do objektov a na pozemky súvisiace s projektom za účelom kontroly plnenia tejto zmluvy.

## **Článok 6 Zmeny a dodatky**

- 6.1 Akékoľvek zmeny a dodatky zmluvy, účelu využitia projektu, financovania musia mať písomnú formu dodatku a musia byť schválené oboma zmluvnými stranami.

## **Článok 7 Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nevýhodných podmienok.
- 7.2. Náležitosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.3 Vypracované v Bratislave v štyroch origináloch, z ktorých dva obdrží poskytovateľ a dva prijímateľ.

Za prijímateľa

Za poskytovateľa:

*Podpis:*.....

*Podpis:*.....

*Dňa :*

*Dňa:*